



(Imprimer)

Declaration ya Hapana Ubaguzi

Kwa mujibu na sheria ya Fédérale juu ya haki za kiraia na kanuni na ma politique za haki za kiraia za Departema ya Kilimo ya Etats-Unis (USDA), USDA, Ma agences zake, ma biro, na wafanya kazi, na ma institution zenye zinashiriki ao kusimamia ma programe za USDA iko interdit kubagua kwa kuzingatia na rangi, rangi, asili ya kitaifa, sexe, ulemavu, miaka, ao kulipiza kisasi ao kulipiza kisasi kwa activite za haki za raia pale mbele katika programe yoyote ao activite yenye ilifanyiwa ao kufadhiliwa na USDA.

Batu benye bulemavu ambao banahitaji njia alternatif ya mawasiliano kwa habari ya programe (mf. Braille, maandishi makubwa, bande ya sauti, Lugha ya Signes Américaine, n.k.), banapashwa kuwasiliana na Agence (Nationale ao locale) ambapo waliomba faida. Batu ambao biko viwizi, ngumu kusikia ao biko na bulemavu ya kuongea banaweza kuwasiliana na USDA kupitia Huduma ya Relais Fédéral ku (800) 877-8339. Kwa kuongeza, habari ya programe inaweza kupatikana kwa lugha zengine yenye haiko Anglais.

Kufungua malalamiko ya ubaguzi yenye iko lie na programe, jaza [Formulaire ya Malalamiko ya Ubaguzi ya Programe ya USDA](#), (AD-3027) yenye inapatikana en ligne kwa: <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint>, na katika biro yoyote ya USDA, ao andika barua yenye iliyoshughulikiwa na USDA na upeane ndani ya barua habari zote zenye ziliombwa ndani ya iyo formulaire. Kulomba copie ya formulaire ya malalamiko, ita (866) 632-9992. Tuma formulaire yako kamili ao barua ku USDA kwa:

- (1) poste: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) fax: (202) 690-7442; ao
- (3) email adrese: program.intake@usda.gov.

Iyi institution ni mutoa bahati za sawa.



(En ligne)

Declaration ya Hapana Ubaguzi

Kwa mujibu na sheria ya Fédérale juu ya haki za kiraia na kanuni na ma politique za haki za kiraia za Departema ya Kilimo ya Etats-Unis (USDA), USDA, Ma agences zake, ma biro, na wafanya kazi, na ma institution zenye zinashiriki ao kusimamia ma programe za USDA iko interdit kubagua kwa kuzingatia na rangi, rangi, asili ya kitaifa, sexe, ulemavu, miaka, ao kulipiza kisasi ao kulipiza kisasi kwa activite za haki za raia pale mbele katika programe yoyote ao activite yenye ilifanyiwa ao kufadhiliwa na USDA.

Batu benye bulemavu ambao banahitaji njia alternatif ya mawasiliano kwa habari ya programe (mf. Braille, maandishi makubwa, bande ya sauti, Lugha ya Signes Américaine, n.k.), banapashwa kuwasiliana na Agence (Nationale ao locale) ambapo waliomba faida. Batu ambao biko viwizi, ngumu kusikia ao biko na bulemavu ya kuongea banaweza kuwasiliana na USDA kupitia Huduma ya Relais Fédéral ku (800) 877-8339. Kwa kuongeza, habari ya programe inaweza kupatikana kwa lugha zengine yenye haiko Anglais.

Kufungua malalamiko ya ubaguzi yenye iko lie na programe, jaza [Formulaire ya Malalamiko ya Ubaguzi ya Programe ya USDA](#), (AD-3027) yenye inapatikana en ligne kwa: [Ngisi ya Kuwasilisha Malalamiko](#), na katika biro yoyote ya USDA, ao andika barua yenye iliyoshughulikiwa na USDA na upeane ndani ya barua habari zote zenye ziliombwa ndani ya iyo formulaire. Kulomba copie ya formulaire ya malalamiko, ita (866) 632-9992. Tuma formulaire yako kamili ao barua ku USDA kwa:

- (1) poste: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) fax: (202) 690-7442; ao
- (3) email adrese: program.intake@usda.gov.

Iyi institution ni mutoa bahati za sawa.